



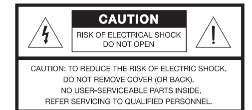
SoundLink®
Wireless Mobile speaker

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Guía de usuario | Notice d'utilisation
Manuale di istruzioni | Felhasználói útmutató | Gebruiksaanwijzing | Podręcznik użytkownika
Guia dos proprietários | Omistajan opas | Bruksanvisningen

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Beachten Sie alle Hinweise sorgfältig. Die Anleitung soll Sie bei der korrekten Verwendung Ihres neuen Bose®-Produkts unterstützen, damit Sie dessen Vorzüge genießen können. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.







Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf nicht isolierte, gefährliche elektrische Spannung innerhalb des Systemgehäuses hin. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen!



Das Ausrufezeichen innerhalb des gleichseitigen Dreiecks macht den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in diesem Benutzerhandbuch aufmerksam.

WARNUNGEN und VORSICHTSMASSNAHMEN

- Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Schützen Sie das Produkt vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Produkt. Wie bei allen elektronischen Geräten dürfen niemals Flüssigkeiten ins Innere des Produkts gelangen. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen oder Bränden kommen.
- Das Netzteil ist nicht zum Einsatz im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur innerhalb von Gebäuden und nicht in Campingfahrzeugen, auf Booten oder in ähnlichen Umgebungen
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt oder am Zubehör vor. Nicht autorisierte Veränderungen können die Sicherheit, die Einhaltung von Richtlinien und die Systemleistung beeinträchtigen. In diesem Fall kann die Garantie ungültig werden.
- Falls Sie den Netzstecker oder eine Mehrfachsteckdose verwenden, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, sollten Sie sicherstellen, dass Sie jederzeit auf den Stecker zugreifen können.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.
- Die Batterie darf nur mit dem mit dem System mitgelieferten Netzteil oder Ladegerät verwendet werden. Lesen Sie dazu die Anweisungen zum Aufladen in der Bedienungsanleitung. Laden Sie die Batterie nicht weiter auf, wenn sie nach 10 Stunden nicht vollständig aufgeladen ist. Die Batterie könnte sich andernfalls überhitzen, einen Riss bekommen oder sich entzünden. Wenn Ihnen eine durch Hitze verursachte Verformung oder ein Leck auffällt, entsorgen Sie die Batterie ordnungsgemäß.
- Laden Sie die Batterie nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0° C - 40° C auf.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

- Wenn die Batterie undicht werden sollte, achten Sie darauf, dass Ihre Haut oder Ihre Augen nicht in Kontakt mit der austretenden Flüssigkeit kommen. Im Falle einer Berührung waschen Sie die betroffenen Körperteile mit reichlich Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Setzen Sie weder das Produkt noch die Batterie extremer Hitze, einschließlich direktem Sonnenlicht oder Feuer, aus und verwenden oder lagern Sie es bei warmen Wetter nicht im Innern von Fahrzeugen, wo es durchaus zu Temperaturen über 60° C kommen kann. Die Batterie oder das Netzteil könnte sich andernfalls überhitzen, einen Riss bekommen oder sich entzünden. Bei einer Verwendung unter diesen Bedingungen kann es auch zu einem Leistungsabfall und verkürzter Lebensdauer kommen.
- Wenn die Batterie beschädigt ist und sich entzündet, löschen Sie die Flammen nicht mit Wasser. Verwenden Sie stattdessen einen Feuerlöscher.
- Treten Sie nicht auf Batterien oder das Netzteil, werfen Sie sie nicht und lassen Sie sie nicht fallen. Setzen Sie die Produkte keinen starken Stößen aus. Zerschmettern, verbiegen oder deformieren Sie die Batterie oder das Netzteil keinesfalls. Wenn eine Batterie oder das Netzteil verformt ist, entsorgen Sie sie/es ordnungsgemäß.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse an der Batterie. Legen Sie sie deshalb nicht in der Nähe von Gegenständen aus Metall (Schlüssel, Münzen, Büroklammern, Schmuck u.ä.) ab.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie auseinanderzunehmen, zu öffnen oder zu zerstören.
- Die Batterie darf nur mit dem Bose-Produkt und dem mitgelieferten Netzteil oder mit einem Bose-Netzteil oder Ladegerät verwendet werden, das für dieses Produkt gedacht ist.
- Dieses Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil oder mit einem Bose-Netzteil oder Ladegerät verwendet werden, das für dieses Produkt gedacht sind.
- Die Zellen der Batterien bieten die beste Leistung bei einem Betrieb bei Zimmertemperatur (20°C).
- Ersetzen Sie die Batterie des SoundLink® -Systems nur durch eine Original-Ersatzbatterie von Bose oder einem autorisierten Bose-Händler. Bose übernimmt keine Garantien für die Sicherheit, Kompatibilität und Betriebsfähigkeit von Batterien anderer Hersteller, wenn diese im SoundLink®-System verwendet werden. Verwenden Sie die Batterie des SoundLink®-Systems nicht, um andere elektrische Geräte zu betreiben. Dies könnte zu permanenten Schäden am System oder sogar zu Verletzungen führen.
- Laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume.



Dieses Produkt enthält Magnete, die für Personen mit Herzschrittmachern gefährlich sein können.





Leere oder beschädigte Batterien müssen entsprechend den örtlichen Richtlinien getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll.
Verbrennen Sie keine Batterien.

Wenden Sie sich an Bose oder an Ihren Bose-Vertragshändler, wenn Sie Informationen zur Abgabe und zum Recycling von Batterien benötigen. In den USA wählen Sie die Telefonnummer 1-800-905-2180 oder besuchen Sie die Bose®-Website unter www.Bose.com. Kontaktinformationen für andere Gebiete finden Sie im Karton.

CE Dieses Produkt erfüllt alle vorgeschriebenen EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter www.bose.com/static/compliance

Wichtige Sicherheitshinweise

1. **Lesen Sie diese Anweisungen –** für alle Komponenten und vor dem Gebrauch dieses Produkts.
2. **Bewahren Sie diese Anweisungen auf –** zum späteren Nachschlagen.
3. **Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise –** am Gerät und in dieser Bedienungsanleitung.
4. **Befolgen Sie alle Anweisungen.**
5. **Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit –** Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschbottichs, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Swimmingpools oder an anderen Orten, an denen Wasser oder Feuchtigkeit vorhanden sind.
6. **Nur mit einem trockenen Tuch reinigen –** dabei die Anweisungen der Bose Corporation beachten. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts vor dem Reinigen ab.
7. **Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen auf –** Stellen Sie es nur an einem Ort auf, an dem eine gute Ventilation gewährleistet ist, um den zuverlässigen Betrieb des Geräts sicherzustellen und es gegen Überhitzung zu schützen. Stellen Sie das Gerät beispielsweise nicht auf ein Bett, ein Sofa oder eine ähnliche Unterlage, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnte. Stellen Sie das Gerät nicht in ein geschlossenes System wie z. B. ein Bücherregal oder einen Schrank, bei dem der Luftstrom zu den Lüftungsöffnungen behindert wird.
8. **Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie Heizkörper, Wärmespeicher, Öfen oder andere Geräten (auch Verstärker), die Wärme erzeugen.**
9. **Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.**
10. **Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt und nicht beschädigt werden kann – insbesondere im Bereich von Steckern und Steckdosen und dort, wo das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird.**
11. **Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts während eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen –** zur Vermeidung von Schäden am Produkt.

12. **Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten nur an qualifiziertes Kundendienstpersonal. Wartungsarbeiten sind in folgenden Fällen nötig: Bei jeglichen Beschädigungen wie z. B. des Netzkabels oder des Netzsteckers, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert –** Versuchen Sie in solchen Fällen keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren. -Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse, da Sie andernfalls mit gefährlichen elektrischen Spannungen in Berührung kommen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein könnten. Wenden Sie sich telefonisch an Bose, um die Anschrift eines autorisierten Kundendienstzentrums in Ihrer Nähe zu erfragen.
13. **Vermeiden Sie Gefahren durch Brände oder elektrische Schläge, indem Sie Steckdosen, Verlängerungskabel und integrierte Gerätesteckdosen nicht überlasten.**
14. **Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen –** sie können unter gefährliche elektrische Spannung gesetzt werden oder Bauteile kurzschließen und folglich Brände und Stromschläge auslösen.
15. **Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gehäuse.**
16. **Verwenden Sie eine korrekte Stromquelle –** Schließen Sie das Produkt an eine ordnungsgemäße Stromquelle an, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben bzw. wie am Produkt ausgewiesen.

Informationen über Produkte, die elektrische Störgeräusche erzeugen

Der SoundLink® Wireless Mobile-Lautsprecher erfüllt die HF-Strahlenexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung. Er darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Nur USA

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Antenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Radio- bzw. Fernsehempfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Änderungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der Bose Corporation genehmigt sind, können dazu führen, dass die Befugnis des Benutzers erlischt, dieses Gerät zu betreiben.

Kanada

Dieses Geräte erfüllt die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Der SoundLink® Wireless Mobile-Lautsprecher erfüllt die HF-Strahlenexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung. Er darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.

Bitte für Ihre Unterlagen ausfüllen.

Seriennummer
(auf der Rückseite der Produkts): ____________________________

Kaufdatum: ____

Name des Fachhändlers: ___________________________________

Telefon des Fachhändlers: __________________________________

Bewahren Sie die Kaufquittung zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

Inhalt

EINFÜHRUNG

Übersicht

Vielen Dank, dass Sie den SoundLink® Wireless Mobile-Lautsprecher gekauft haben. Genießen Sie Musik drahtlos auf Ihrem Smartphone, Tablet, Laptop oder einem anderen *Bluetooth*®-fähigen Gerät, überall, wo Sie es möchten.

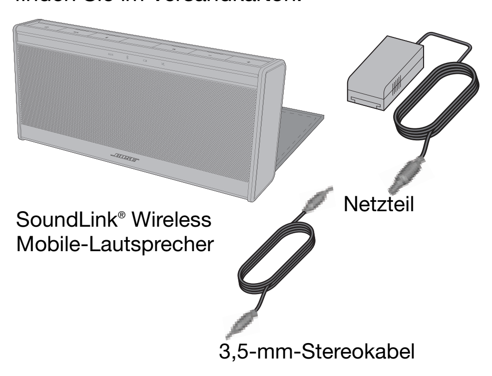
Merkmale

- Dank der drahtlosen *Bluetooth*-Verbindung ist es nicht mehr nötig, Ihr *Bluetooth*-Gerät anzudocken oder physikalisch anzuschließen.
- Eine aufladbare Lithium-Ionen Batterie bietet stundenlange Bose®-Leistung.
- Integrierte Abdeckungen ermöglichen problemlose Mobilität im Handumdrehen.

Auspacken

Überprüfen Sie, ob sich der SoundLink® Wireless Mobile-Lautsprecher, das Netzteil und das 3,5-mm-Stereokabel im Karton befinden. Bewahren Sie den Karton und die Verpackungsmaterialien für den Fall auf, dass das Produkt versandt werden muss.

Verwenden Sie das Produkt nicht, falls Sie den Eindruck haben, dass Teile davon beschädigt sind. Wenden Sie sich umgehend an den autorisierten Fachhandel oder den Kundendienst von Bose. Eine Liste mit Kontaktinformationen finden Sie im Versandkarton.

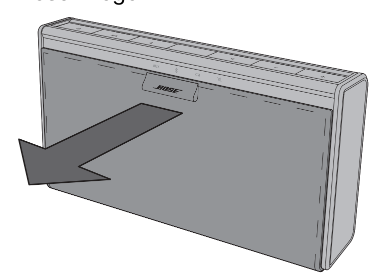


Öffnen der Abdeckung

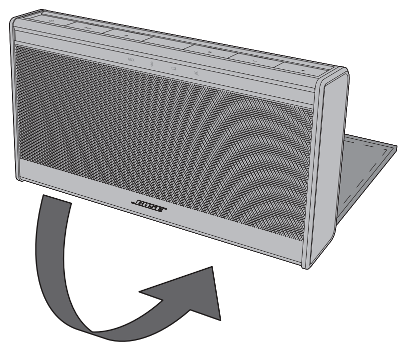
Im geschlossenen Zustand schützt die Abdeckung den SoundLink® Wireless Mobile-Lautsprecher vor Schäden. Im geöffneten Zustand dient die Abdeckung als Ständer für den Lautsprecher. Erst wenn die Abdeckung geöffnet ist, kommt ein Ton aus den Lautsprechern.

So öffnen Sie die Abdeckung

1. Ziehen Sie an der Stofflasche mit dem Bose®-Logo.



2. Schwenken Sie die Abdeckung nach unten unter das Gerät.



Die geschlossene Abdeckung wird von Magneten gehalten. Wenn Sie die Abdeckung während der Wiedergabe schließen, schaltet sich der Lautsprecher aus.

Aufstellen des Lautsprechers

Bei Verwendung des SoundLink® Wireless Mobile-Lautsprechers in Innenräumen kann sich die Klangqualität je nach Position des Lautsprechers im Raum unterscheiden.
Wenn Sie den Lautsprecher in einem Raum oder von einem Raum zu einem anderen bewegen, sollten Sie Folgendes berücksichtigen:

- Der Lautsprecher liefert den besten Klang, wenn er sich auf einem Regal, einer Theke, einem Schreibtisch oder einem Tisch mit einer Höhe von 60 bis 120 cm befindet.
- Für die beste Basswiedergabe sollte sich der Lautsprecher in der Nähe einer Wand befinden; die Basswiedergabe verringert sich, wenn der Lautsprecher näher zur Raummitte steht.
- Verwenden Sie während des Betriebs des Lautsprechers immer die Abdeckung als Ständer. Legen Sie den Lautsprecher nicht auf seine Rückseite. Der Ton kommt sowohl aus der Vorder- als auch aus der Rückseite des Geräts.
- Der Lautsprecher sollte nicht in kleinen Räumen aufgestellt werden, die an allen Seiten mit Ausnahme der Vorderseite geschlossen sind, da dies die Klangqualität beeinträchtigt.
- Stellen Sie den Lautsprecher nicht auf nasse oder schmutzige Flächen. Dadurch könnten Schmutz, Sand oder Feuchtigkeit in die Lautsprecher gelangen, wenn die Abdeckung geschlossen wird.

Wenn Sie den Lautsprecher im Freien benutzen, sollten Sie damit rechnen, dass sich die Klangqualität ändern, wenn Sie weiter vom Lautsprecher weg gehen.

Anschluss an das Stromnetz

Vor der erstmaligen Verwendung des SoundLink® Wireless Mobile-Lautsprechers sollten Sie ihn an das Stromnetz anschließen.

So schließen Sie ihn an das Stromnetz an

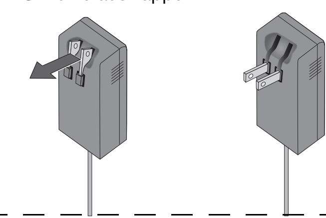
1. Gehen Sie je nach Region der Welt, in der Sie sich befinden, wie folgt vor, um das Netzteil für die Verwendung vorzubereiten.

A. Klappen Sie die Stifte des Netzteil heraus.

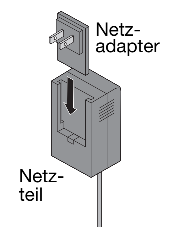
ODER

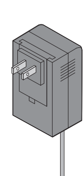
B. Schieben Sie den Netzadapter für Ihre Region in das Netzteil.



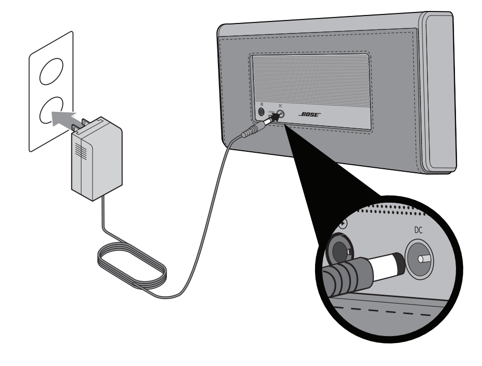


B. Netzadapter in das Netzteil schieben





2. Schließen Sie das Gleichstromkabel vom Netzteil an den Anschluss DC am SoundLink®-Lautsprecher an.
3. Schließen Sie das Netzteil an eine stromführende Netzsteckdose an.

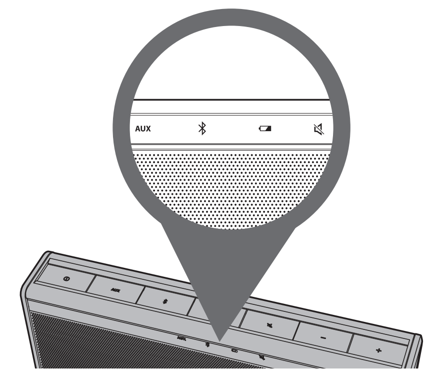


Aus dem Lautsprecher ertönt ein Ton, der den Anschluss an den Netzstrom bestätigt, und der Ladevorgang beginnt.

Sie können den SoundLink®-Lautsprecher sofort verwenden, sobald er an den Netzstrom angeschlossen ist.

Systemstatusanzeigen

Die Statusanzeigen an der Vorderseite des SoundLink®-Lautsprechers leuchten, um anzugeben, ob eine Quelle oder eine Funktion aktiviert ist.



AUX Gibt an, dass der Lautsprecher die Quelle wiedergibt, die an den ⊕ (AUX)-Eingang angeschlossen ist.

Bluetooth-Symbol: Gibt den Zustand des SoundLink®-Lautsprechers an, wenn die Quelle *Bluetooth*® ausgewählt ist:

- Erkennbar – Der Lautsprecher ist erkennbar und bereit für die Abstimmung mit einem neuen Gerät. Die Anzeige wird ungefähr jede Sekunde langsam ein- und ausgeblendet.
- Verbinden – Der Lautsprecher versucht, sich mit einem abgestimmten Gerät zu verbinden. Die Anzeige blinkt ungefähr alle zwei Sekunden.
- Verbunden – Der Lautsprecher ist mit einem abgestimmten Gerät verbunden. Die Anzeige leuchtet ständig.
- Getrennt – Der Lautsprecher ist für die Verbindung mit einem abgestimmten Gerät verfügbar. Die Anzeige blinkt ungefähr alle drei Sekunden.

Weitere Informationen zur Verwendung der *Bluetooth*-Drahtlostechnologie finden Sie unter „Abstimmung mit Bluetooth-*Geräten“* auf Seite 15.

Gibt den Batterieladezustand an. Unter Siehe „Betrieb mit Batteriestrom“ auf Seite 19 finden Sie weitere Informationen zum Ablesen der Anzeige.

Ein Aufleuchten von weist darauf hin, dass der Ton stummgeschaltet ist.

Steuertasten

Die Steuertasten befinden sich oben auf dem Lautsprecher.



- Drücken Sie sie, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten.
- Halten Sie sie gedrückt, um den Batterieladezustand zu prüfen (siehe „Überprüfen der Batterie“ auf Seite 19).



Drücken Sie sie, um die Quelle auszuwählen, die an den (AUX)-Eingang angeschlossen ist. Siehe „Hinzufügen einer weiteren Musikquelle“ auf Seite 18.



- Drücken Sie sie, um die Quelle *Bluetooth*® auszuwählen. Der Lautsprecher versucht, sich mit dem zuletzt abgestimmten Gerät zu verbinden. Siehe „Abstimmung mit *Bluetooth* Geräten“ auf Seite 15.

- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher in den erkennbaren Modus zu versetzen und die Abstimmung mit einem anderen *Bluetooth*®-Gerät zu ermöglichen.
- Wenn ein Gerät verbunden ist, drücken Sie, um das Gerät zu trennen. Der SoundLink®-Lautsprecher wartet dann darauf, dass sich ein abgestimmtes Gerät verbindet.

Wenn die Quelle *Bluetooth* ausgewählt ist und sich innerhalb von 30 Minuten kein Gerät verbindet, schaltet sich der Lautsprecher aus.



Schaltet den Ton des Lautsprechers stumm.



Plus erhöht die Lautstärke des Lautsprechers. Minus verringert die Lautstärke des Lautsprechers.
Die Quellenanzeige an der Vorderseite blinkt jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, ein Mal. Die Anzeige blinkt zwei Mal, wenn die höchste oder niedrigste Lautstärke erreicht ist.

Abstimmung mit *Bluetooth*®-Geräten

Die Abstimmung erfolgt, wenn zwei *Bluetooth*-Geräte miteinander kommunizieren und eine Verbindung aufbauen. Eine Aufzeichnung der Informationen über diese Verbindung wird dann im Speicher jedes Geräts gespeichert. Sobald Sie ein Gerät mit dem SoundLink®-Lautsprecher abgestimmt haben, sollten Sie es nicht noch einmal abstimmen müssen.

Der SoundLink®-Lautsprecher kann mit bis zu sechs *Bluetooth*-Geräten abgestimmt werden. Die Verbindung und Wiedergabe ist jedoch nur mit jeweils einem Gerät gleichzeitig möglich.

So beginnen Sie die Abstimmung mit einem *Bluetooth*-Gerät

1. Halten Sie bei eingeschaltetem *Bluetooth*-Gerät und SoundLink® -Lautsprecher die *Bluetooth*-Taste am Lautsprecher drei Sekunden lang gedrückt, damit der Lautsprecher erkennbar wird.

Die *Bluetooth*®-Anzeige am SoundLink®-Lautsprecher wird jede Sekunde ein- und ausgeblendet, um anzuzeigen, dass der Lautsprecher erkennbar ist.

2. Stellen Sie das *Bluetooth*-Gerät so ein, dass es den SoundLink®-Lautsprecher erkennt, und suchen Sie dann die *Bluetooth*-Geräteliste.
3. Wählen Sie aus der *Bluetooth* -Geräteliste das Gerät mit dem Namen „Bose SoundLink“.
4. Wenn Ihr Gerät nach einem Passkey fragt, geben Sie die Ziffern 0000 (vier Nullen) ein und drücken Sie OK. Einige Geräte fordern Sie außerdem auf, die Verbindung zu akzeptieren.

   Ihr *Bluetooth*-Gerät gibt an, wenn die Abstimmung abgeschlossen ist.
   Der SoundLink®-Lautsprecher gibt an, dass die Abstimmung abgeschlossen ist, wenn die *Bluetooth*-Anzeige nicht mehr ein- und ausgeblendet wird, sondern ständig an bleibt.

Hinweis: *Falls Bluetooth® offensichtlich nicht funktioniert oder Sie Ihr Gerät nicht abstimmen können, halten Sie Mute am Lautsprecher 10 Sekunden lang gedrückt, bis die LEDs kurz blinken. Drücken Sie dann „Power“ um den SoundLink®-Lautsprecher wieder einzuschalten.*

So verbinden Sie ein Gerät

Um ein bereits abgestimmtes Gerät zu verbinden, drücken Sie die *Bluetooth*-Taste am SoundLink®-Lautsprecher. Die *Bluetooth*-Anzeige am Lautsprecher blinkt ungefähr zwei Mal pro Sekunde, bis das Gerät verbunden ist. Die Anzeige hört zu blinken auf und bleibt an, wenn der Lautsprecher und das Gerät erfolgreich verbunden sind.

So stimmen Sie zusätzliche Geräte ab

Drücken Sie bei eingeschaltetem *Bluetooth*-Gerät und SoundLink®-Lautsprecher die *Bluetooth*-Taste am Lautsprecher drei Sekunden lang, damit der Lautsprecher erkennbar wird. Befolgen Sie dann die Schritte 2 - 4 auf dieser Seite

Der SoundLink®-Speicher kann bis zu sechs abgestimmte Geräte enthalten. Sie können mehr als sechs Geräte abstimmen, der Speicher wird aber nie mehr als sechs behalten. Wenn der Speicher voll ist (sich sechs Gerät im Speicher befinden) und ein zusätzliches Gerät abgestimmt wird, wird das Gerät, das *am längsten nicht verwendet* wurde, aus dem Speicher gelöscht und durch das neu abgestimmte Gerät ersetzt.

Löschen des Speichers

Um alle Geräte aus dem SoundLink®-Lautsprecherspeicher zu löschen, halten Sie die *Bluetooth*®-Taste am Lautsprecher (ungefähr 10 Sekunden) gedrückt, bis Sie einen Ton hören.

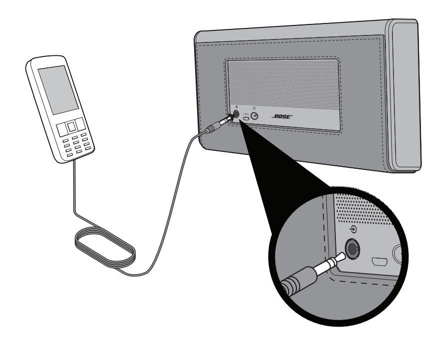
Der SoundLink®-Lautsprecher löscht alle *Bluetooth*-Geräte aus seinem Speicher und wird wieder erkennbar.

Hinzufügen einer weiteren Musikquelle

Sie können ein weiteres Audiogerät, zum Beispiel einen tragbaren digitalen Musik-Player, mit Ihrem SoundLink®-Lautsprecher verwenden. Dazu benötigen Sie ein Audiokabel mit einem 3,5-mm-Stecker an einem Ende, das Sie an den AUX-Eingang am SoundLink®-System anschließen. Ein Kabel mit einem 3,5-mm-Stecker an beiden Enden ist im Lieferumfang enthalten.

So fügen Sie eine Quelle hinzu

1. Schließen Sie das Kabel vom Audiogerät an den ⊕ (AUX)-Anschluss an der Rückseite des SoundLink®-Lautsprechers an.
2. Drücken Sie die AUX-Taste.
3. Stellen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät *möglichst* hoch ein und verwenden Sie dann die Lautstärketasten des SoundLink®-Lautsprechers, um die Lautstärke anzupassen.



Wenn das Gerät angeschlossen ist, aber keine Wiedergabe stattfindet, schaltet sich der Lautsprecher nach 30 Minuten ab.

Serviceanschluss

Der Serviceanschluss an der Rückseite des Lautsprechers ist nur für Software-Updates gedacht und nicht für die Wiedergabe von angeschlossenen Geräten.

Betrieb mit Batteriestrom

Eine voll geladene Batterie liefert ungefähr drei Stunden Betrieb bei maximaler Lautstärke.
Wie schnell sich die Batterie entlädt, hängt mit der Lautstärkeeinstellung zusammen. Sie können die Wiedergabezeit der Batterie verlängern, indem Sie die Lautstärke verringern.

Überprüfen der Batterie

Die Batteriestatusanzeige ist normalerweise aus, um Batteriestrom zu sparen. Um den Ladezustand zu prüfen, halten Sie die Power-Taste gedrückt und beobachten Sie die Batterieanzeige.



Grün: ....70% der vollständigen Ladung oder mehr
Gelb: ....20% bis 70% der vollständigen Ladung
Rot: ......20% oder weniger (Laden erforderlich)

Batterieschutzmodus

Wenn der SoundLink®-Lautsprecher mehr als 14 Tage nicht an den Strom angeschlossen und verwendet wird, geht er in den Batterieschutzmodus, um Batteriestrom zu sparen. Schließen Sie den Lautsprecher zum Reaktivieren an den Netzstrom an (siehe „Aufladen der Batterie“ weiter unten).

Sie können das System sofort verwenden, während die Batterie geladen wird.

Aufladen der Batterie

Die Batteriestatusanzeige am SoundLink®-Lautsprecher leuchtet rot, wenn die Batterie geladen werden muss. Die Batterie kann bei geöffneter oder geschlossener Abdeckung geladen werden.

So laden Sie die Batterie

Schließen Sie das Netzkabel an den DC POWER-Anschluss an der Rückseite des SoundLink®-Lautsprechers an. Schließen Sie das Netzkabel des Netzteils an eine Steckdose an. Der Lautsprecher gibt einen Ton ab, um den Netzanschluss zu bestätigen. Die empfohlene Ladezeit ist 3 Stunden. Die Batteriestatusanzeige gibt den Ladestatus an.



Gelb: .... Batterie wird geladen
Aus: .... Ladezyklus fertig

Hinweis: *Lassen Sie den SoundLink®-Lautsprecher nicht längere Zeit stehen, wenn der Batteriestatus rot ist.*

WARTUNG UND PFLEGE

Austauschen der Batterie

Die Batterie sollte ausgetauscht werden, wenn:

- Die Batteriestatusanzeige bleibt nach 10 Stunden Ladezeit gelb.
- Die Nutzungsdauer der Batterie sinkt erheblich.

Wenden Sie sich, wenn Sie Ersatzbatterien benötigen, an die Bose -Organisation in Ihrem Land/Ihrer Region (auf http://global.Bose.com finden Sie Bose-Kontaktinformationen für Ihr Land oder Ihre Region).

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Lautsprecher schaltet sich nicht ein (Netzstrom)	• Vergewissern Sie sich, dass das System an eine funktionierende Netzsteckdose angeschlossen ist.
Der Lautsprecher schaltet sich nicht ein (Batteriestrom)	• Die Batterie befindet sich möglicherweise im Schutzmodus oder ist entladen – schließen Sie sie an eine funktionierende Netzsteckdose an, um sie wieder funktionsfähig zu machen.
Abgestimmtes *Bluetooth*®-Gerät verbindet sich nicht	• Wenn Ihr Gerät einen Passkey erfordert, sollen Sie sich vergewissern, dass der eingegebene Passkey richtig war. • Schalten Sie den SoundLink®-Lautsprecher aus und wieder ein. • Entfernen Sie den SoundLink®-Lautsprecher von der Abstimmungsliste Ihres *Bluetooth* -Geräts (sehen Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts nach, wenn Sie Hilfe benötigen). Stimmen Sie dann das Gerät und den SoundLink®-Lautsprecher erneut ab.
Der SoundLink®-Lautsprecher zeigt eine Verbindung an, es wird aber keine Musik wiedergegeben	• Schalten Sie *Bluetooth* bei allen abgestimmten Geräten in der Nähe aus oder deaktivieren Sie es (einschl. bevorzugte Bose®-Geräte) und verbinden Sie das Gerät, das Sie hören möchten, neu. • Schalten Sie den SoundLink®-Lautsprecher aus und wieder ein.
Kein Ton aus einem *Bluetooth*®-Gerät	• Vergewissern Sie sich, dass der SoundLink®-Lautsprecher nicht stumm geschaltet und die Lautstärke auf hoch eingestellt ist. • Vergewissern Sie sich, dass das *Bluetooth*-Gerät Ton wiedergibt und die Lautstärke auf hoch eingestellt ist. • Das *Bluetooth*-Gerät befindet sich möglicherweise außerhalb des Bereichs – versuchen Sie, näher zum SoundLink®-Lautsprecher zu gehen. • Schalten Sie den SoundLink®-Lautsprecher aus und wieder ein.

WARTUNG UND PFLEGE

Problem	Lösung
SoundLink®-Lautsprecher kann nicht mit dem *Bluetooth*®-Gerät abgestimmt werden	• Vergewissern Sie sich, dass der SoundLink®-Lautsprecher erkennbar ist. Halten Sie die *Bluetooth*-Taste (drei Sekunden) gedrückt, bis die *Bluetooth*-Anzeige langsam blinkt. • Vergewissern Sie sich, dass die *Bluetooth*-Funktion des *Bluetooth*-Geräts eingeschaltet ist. • Das *Bluetooth*-Gerät befindet sich möglicherweise außerhalb des Bereichs – versuchen Sie, näher zum SoundLink®-Lautsprecher zu gehen. • Vergewissern Sie sich, dass das *Bluetooth*-Gerät die Übertragung von Ton unterstützt. • Stellen Sie das *Bluetooth*-Gerät und/oder den SoundLink®-Lautsprecher von Geräten weg, die elektromagnetische Störungen verursachen. Beispiele dafür sind drahtlose Telefone, Mikrowellengeräte, drahtlose Netzwerkrouter oder andere *Bluetooth*-Geräte. • Schalten Sie, falls möglich, alle *Bluetooth*-Geräte in der Nähe aus oder deaktivieren Sie ihre *Bluetooth*-Funktion. • Schalten Sie den SoundLink®-Lautsprecher aus und wieder ein. • Informationen zur Abstimmung mit anderen *Bluetooth*-Geräten erhalten Sie in der Bedienungsanleitung, im Hilfesystem oder vom technischen Support für Ihr mobiles Gerät. • Setzen Sie den SoundLink®-Lautsprecher zurück: Drücken Sie die Mute-Taste 10 Sekunden lang. Das *Bluetooth*-Gerät wird getrennt und der SoundLink®-Lautsprecher schaltet sich aus. Drücken Sie dann „Power“ um den SoundLink®-Lautsprecher wieder einzuschalten. • Suchen Sie nach aktualisierter Software für Ihr *Bluetooth*-Gerät oder suchen Sie auf owners.Bose.com nach Software-Updates für den SoundLink® Wireless Mobile-Lautsprecher.
Schlechte Klangqualität von der AUX-Quelle	• Verringern Sie die Lautstärke an der AUX-Quelle. • Vergewissern Sie sich, dass der 3-mm-Stecker richtig an den SoundLink®-Lautsprecher angeschlossen ist.

Problem	Lösung
Schlechte Klangqualität aus einem *Bluetooth*®-Gerät	• Das *Bluetooth*-Gerät befindet sich möglicherweise außerhalb des Bereichs – versuchen Sie, näher zum SoundLink®-Lautsprecher zu gehen. • Stellen Sie das *Bluetooth*-Gerät und/oder den SoundLink®-Lautsprecher von Geräten weg, die elektromagnetische Störungen verursachen, zum Beispiel andere *Bluetooth*-Geräte, drahtlose Telefone, Mikrowellengeräte oder drahtlose Router. • Verringern Sie die Zahl der Anwendungen, die auf Ihrem *Bluetooth*-Gerät ausgeführt werden. Die Ausführung mehrerer Anwendungen kann die internen Ressourcen verringern, die für die Übertragung des Tons verfügbar sind. Das Schließen nicht unbedingt notwendiger Anwendungen kann die Audioqualität verbessern. • Versuchen Sie, WiFi auszuschalten, um die Audioqualität zu verbessern. • Versuchen Sie, die Abstimmung des *Bluetooth*-Geräts mit dem SoundLink®-Lautsprecher aufzuheben, und stimmen Sie dann beide neu ab. Diese Maßnahme kann möglicherweise Probleme beheben, die während der ersten Geräteabstimmung aufgetreten sind. • Schalten Sie den SoundLink®-Lautsprecher aus und wieder ein. • Setzen Sie den SoundLink®-Lautsprecher zurück: Drücken Sie die Mute-Taste 10 Sekunden lang. Das *Bluetooth*-Gerät wird getrennt und der SoundLink®-Lautsprecher schaltet sich aus. Drücken Sie dann „Power“ um den SoundLink®-Lautsprecher wieder einzuschalten. • Suchen Sie nach aktualisierter Software für Ihr *Bluetooth*-Gerät oder suchen Sie auf owners.Bose.com nach Software-Updates für den SoundLink® Wireless Mobile-Lautsprecher.
Kein Ton von der AUX-Quelle	• Stellen Sie sicher, dass das angeschlossene Gerät eingeschaltet ist und eine Wiedergabe erfolgt. • Drücken Sie die AUX-Taste und überprüfen Sie, ob die Anzeige für die AUX-Quelle leuchtet. • Vergewissern Sie sich, dass der 3-mm-Stecker richtig an den SoundLink®-Lautsprecher angeschlossen ist. • Erhöhen Sie die Lautstärke am Gerät. • Erhöhen Sie die Lautstärke des SoundLink®-Lautsprechers.

Reinigung

Zum Reinigen können Sie die Außenseite Ihres Produkts mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, andere Chemikalien oder Sprays.
- Auf keinen Fall dürfen Feuchtigkeit oder Gegenstände ins Innere gelangen.

Kundendienst

Wenn Sie Fragen zum SoundLink® Wireless Mobile-Lautsprecher haben, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Bose-Händler. Wenn Sie sich an Bose direkt wenden möchten, sehen Sie auf der Kontaktliste nach, die mit dem SoundLink®-Lautsprecher mitgeliefert wurde, oder besuchen Sie http://owners.Bose.com.

Eingeschränkte Garantie

Für Ihren SoundLink® Wireless Mobile-Lautsprecher gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Produktregistrierungskarte, die Sie mit dem System erhalten haben. Wie Sie sich registrieren, ist auf der Karte beschrieben. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

Inanspruchnahme der eingeschränkten Garantie

Schicken Sie das Produkt mit einem Kaufnachweis von einem autorisierten Bose-Händler zurück. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Erkundigen Sie sich bei der Bose-Organisation in Ihrem Land/Ihrer Region (auf http://global.Bose.com finden Sie Bose-Kontaktinformationen für Ihr Land/Ihre Region) nach besonderen Rücksendungs- und Versandanweisungen.

2. Beschriften Sie den Karton, und senden Sie ihn frei Empfänger an die Adresse, die Ihnen die Bose-Vertretung Ihres Landes mitgeteilt hat.

3. Schreiben Sie alle erforderlichen Rückgabenummern deutlich auf die Außenseite des Kartons. Kartons, die keine möglicherweise erforderliche Rückgabenummer tragen, werden nicht angenommen.

Technische Daten

Nennleistung

Eingang: 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 600 mA
Ausgang: 17 VDC, 1 A max.

Eingangsnennleistung

Eingang: 17 - 20 VDC, 1 A max.

Abmessungen

13,0 cm x 24,4 cm x 4,8 cm (H x B x T)

Gewicht

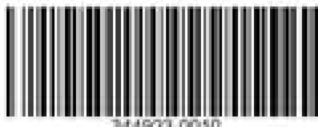
1,3 kg

Temperaturbereich während des Betriebs

0° - 45°C

Bluetooth® QD ID

SoundLink®-Lautsprecher: B017612





AM344923 Rev.02